

¿Qué es el POLST?

El formulario POLST (Ordenes del Médico para el Tratamiento de Soporte Vital /*Practitioner Order for Life-Sustaining Treatment* : POLST por sus siglas en inglés) es un documento que ayuda a los médicos, enfermeras, entidades de salud y personal de emergencia a honrar los tratamientos de soporte vital que los pacientes desean recibir para mantenerlos con vida en situaciones de emergencia.

El formulario POLST incluye información sobre sus:

- Preferencias de resucitación
- Estado de salud y enfermedades
- Preferencias acerca del uso de antibióticos
- Preferencias en la administración artificial de fluidos y nutrición

Un médico u otro proveedor de salud, solamente después de haber hablado con el paciente o con su representante autorizado para tomar decisiones de las opciones de sostenimiento de vida, completa el formulario POLST. El formulario lo firma el médico, la enfermera de práctica avanzada o el asociado médico, y el paciente o su representante autorizado para tomar decisiones. Finalmente se convierte en una orden médica la cual es entendida y seguida por otros profesionales de la salud.

Siempre es un acto voluntario completar el formulario POLST. Un paciente puede optar no tener un formulario POLST.



¿Cómo se usa un formulario POLST?

El POLST permanece y viaja con el paciente a los diferentes centros de atención, hogares, hospital y centros de cuidado médico de largo plazo o a cualquier otro centro.

¿Para quienes sería apropiado el POLST?

Los pacientes con enfermedades o afecciones graves que limitan la vida o con fragilidad avanzada:

- Pacientes cuyo profesional de la salud no se sorprendería si fallecieran dentro de 1-2 años; o
- Quienes corren un mayor riesgo de tener una emergencia relacionada con su estado de salud y que desean aclarar sus preferencias de tratamiento, incluso sobre RCP, ventilación mecánica, UCI;
- Quienes han tenido múltiples ingresos hospitalizaciones no planificadas en los últimos 12 meses, generalmente en conjunto a un aumento de fragilidad, disminución de sus funciones y / o pérdida progresiva de peso.

¿Dónde se guarda un formulario POLST?

En casa, el formulario se guarda en un lugar visible, como la puerta de la nevera, la mesita de noche o en el botiquín. En el caso de pacientes que residen en un centro de salud, este formulario se guarda en su expediente médico.

¿Cuáles son algunos de los términos utilizados cuando se habla de un POLST?

• Alimentación Artificial

Cuando un paciente no puede comer o beber por la boca, se le puede administrar alimento líquido a través de una sonda.

• Resucitación Cardiopulmonar (RCP)

Son esfuerzos para reiniciar la respiración y el latido cardíaco de una persona que no está respirando ni tiene pulso. Típicamente esto involucra respiración de “boca-a-boca” y presión enérgica en el pecho. Puede incluir también una descarga eléctrica o la colocación de un tubo en las vías respiratorias para ayudarle a respirar.

• Medidas de comodidad (“acomodo”)

Son el cuidado que se brindan con el propósito de mantener a una persona comfortable, en lugar de prolongar la vida. Con un POLST, cuando una persona solicita “medidas de acomodo”, podría ser transferido a un hospital únicamente en caso de ser necesario para mantener su comodidad.

• Fluidos intravenosos (IV)

Fluidos administrados por medio de un tubo/sonda pequeña de plástico colocada directamente en la vena, usualmente por corto plazo

• Ventilador Mecánico /Respirador

Es bombear aire hacia adentro y fuera de los pulmones por medio de un tubo colocado en la garganta. Método utilizado cuando una persona no es capaz de respirar por sí misma.

• Alimentación por tubo

Corto plazo: Fluidos y alimentación líquida son administrados por medio de una sonda que va desde la nariz hacia el estómago.
Largo plazo: un tubo se inserta quirúrgicamente directamente en el estómago.

Información de POLST

Si usted cree que un POLST es conveniente para usted o para un ser querido, hable con su proveedor de salud. Su médico, enfermera, trabajador social u otro profesional en el cuidado de la salud es su mejor fuente de información acerca del POLST.

Puede encontrar información adicional de POLST en inglés en:

- www.upmc.com/services/aginginstitute/partnerships-and-collaborations/polst
- www.polst.org

Usted puede comunicarse también con:
Marian Kemp, RN
Coordinador de POLST
Coalition for Quality at the End of Life (CQEL)
E-mail: papolst@verizon.net



Información para pacientes y familias

¿Usted o alguno de sus seres queridos tiene un estado grave de salud?

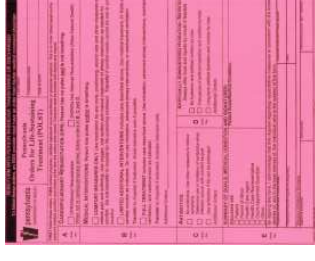
Dé a conocer sus deseos a sus médicos, enfermeras y a otros proveedores de la salud. Ellos pueden llenar un formulario POLST y asegurarle que los tratamientos que usted elija serán respetados en los últimos días de su vida.



Coalition for Quality at the End of Life
(CQEL)

Centre City Tower
650 Smithfield St # 2400
Pittsburgh, PA 15222-3922

Febrero 2020



Formulario de Órdenes del Médico para el
Sostenimiento de Vida
POLST por sus siglas en inglés